

Nr 39/2/2010

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY
ISSN 1642-297X

GAZETA
GMINY

MICHAŁOWICE



CHEER GIRLS 2010

edition
wibo

IV Międzypowiatowy Turniej
Zespołów Cheerleaders
w Raciborowicach

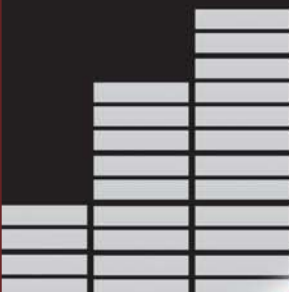
14 MAJA

start:
godz. 10.00 2010 r.

www.ckip.com.pl

www.michalowice.malopolska.pl

hala sportowa
w Zespole Szkół w Raciborowicach



WAŻNE TELEFONY



**Urząd Gminy
Michałowice**
fax 12 388 50 35
e-mail: sekretariat@michalowice.malopolska.pl

Urząd Stanu Cywilnego 12 388 50 44

**Centrum Kultury
i Promocji** 12 388 50 71

**Gminny Ośrodek
Pomocy Społecznej** 12 388 87 70

**Zakład Wodociągów
i Kanalizacji** 12 388 87 71

Zakład Energetyczny 12 388 11 09
Awarie wew. 30

**Zakład Gazowniczy
Pogotowie Gazowe** 992

Policja
Komisariat w Zielonkach 12 285 01 07

**Niepubliczny Zakład
Opieki Zdrowotnej
„MEDEA”**
w Michałowicach 12 388 51 99

**Spółdzielnia
Kółek Rolniczych** 12 388 50 31

Wydawca i Redakcja Gazety Gminy Michałowice

Dwumiesięcznik:

Centrum Kultury i Promocji

32-091 Michałowice, Plac Józefa Piłsudskiego 1

tel. 12 388 50 71, fax 12 388 50 35

e-mail: ckip@michalowice.malopolska.pl

www.michalowice.malopolska.pl

www.ckip.com.pl

Za treść ogłoszeń Redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów,

korespondencji i zmiany tytułów.

Tekstów nie zamówionych nie zwracamy.

Redaguje zespół:

Mirosław Warchołek – Redaktor Naczelny

Adrianna Siudek-Kura

Magdalena Nowak

Karolina Majchrzak-Ścibor

Przygotowanie do druku i druk:

Wydawnictwo »Czuwajmy«

32-091 Michałowice, ul. Ks. Mariana Pałęgi 41

tel./fax 12 388 53 80 www.czuwajmy.com.pl

OGŁOSZENIA DROBNE

Specjalistyczny serwis samochodowy oferuje naprawy bieżące i kapitalne, wymianę opon, diagnostykę komputerową, obsługę klimatyzacji. Atrakcyjne ceny, faktury VAT, tel. 692 289 133, www.specjalservice.pl

Nowo powstała firma elektroenergetyczna PUH „EL-FAT” z długoletnim doświadczeniem i pełnymi uprawnieniami oferuje usługi: nadzoru inwestorskiego, doradztwa; projektowe, pomiarowe; wiatrakli, świadectwa energetyczne oraz projektowanie i wykonawstwo systemów alarmu włamania, pożaru i CCTV. Tel. 600 063 388.

FHU Markus – Budowa Sprzedaż Montaż kominów, tel. 12 388 81 16 kom. 607 703 360, Masłomiaża, www.kominkimarkus.pl

CUKIERNIA „RETRO” – MICHAŁOWICE OFERUJE: torty okolicznościowe, ciasta (wesela, komunie, chrzciny), ciastka deserowe, tel. 602 495 018, 12 388 52 10 transport gratis! ZAPRASZAMY, ŻYCZYMY SMACZNEGO!

Siatka ogrodzeniowa powlekana, ocynkowana, słupki ogrodzeniowe oferuje producent. Atrakcyjne ceny. Tel. 602 490 566.

FILM - FOTOGRAFIA. Studio Mi-Ma, tel. 601 47 84 47, 12 635 22 67, www.mima.hg.pl

RESTAURACJA MICHAŁOWICKA – ponownie zaprasza na pyszne posiłki oraz do DRINK-BARU w którym obejrysz największe wydarzenia sportowe. Organizujemy catering, uroczystości i przyjęcia okolicznościowe. Michałowice ul. Krakowska 154, tel. 662 203 835 www.karjo-catering.pl

AKTYWNY WYPOCZYNEK – LATO 2010. Obóz taneczno-konno-językowy lub obóz taneczno-fitnessowy z odnową biologiczną. Więcej informacji na stronie: www.flowstudio.pl lub pod numerem: 791 356 998

SPECJALISTA REHABILITACJI Jacek Krawiec. Leczenie schorzeń kręgosłupa: bóle kręgosłupa, drętwienie kończyn. Rehabilitacja po urazach: złamania, udary. Masaż leczniczy; terapia manualna. Zabiegi w domu pacjenta tel. 601 408 300

DOCIEPLENIA, REMONTY, WYKOŃCZENIA WNĘTRZ. tel. 600 754 242

Pracownia Meblarska oferuje: meble na wymiar, zabudowy wnęk, szafy przesuwne, meble kuchenne, pokojowe, łazienkowe. Atrakcyjne ceny. Tel. 784 288 641, www.pracownia-meblarska.pl

UWAGA!!! • Nowo otwarta APTEKA MICHAŁOWICKA przy ul. Krakowskiej 152 (Centrum handlowe) serdecznie zaprasza poniedziałek–piątek 8–20, sobota 8–14. Oferujemy leki gotowe i recepturowe, miłą i fachową obsługę. Służymy radą i pomocą. Kącik dla Maluszków! KARTY STAŁEGO PACJENTA!!! NAGRODY!!! PROMOCJE!!! SUPER CENY!!! tel. 12 388 54 84, e-mail: michalowicka@maxmedicum.pl

O ALKOHOLU ZDAŃ KILKA

Chociaż tytuł brzmi obiecująco, nie będę się rozwodził nad walorami smakowymi czy wyższością jednego trunku nad drugim.

Opiszę jedynie kompetencje związane ze sprzedażą alkoholu i przeciwdziałaniem alkoholizmowi jakie ma Gmina. Wszystkie te kompetencje wynikają z ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi.

Każdy przedsiębiorca, który chce sprzedawać alkohol w detalu musi uzyskać zezwolenie od Wójta Gminy. Zezwolenie to obowiązuje zarówno właścicieli sklepów, jak i punktów gastronomicznych. Do wniosku o zezwolenie należy dołączyć opinię Sanepidu. Przedsiębiorcy, sprzedający alkohol składają na początku roku kalendarzowego oświadczenie o wartości sprzedanego alkoholu. Na podstawie tych oświadczeń obliczane są następnie opłaty, które sprzedawcy uiszczają w ciągu roku.

Wartość alkoholu sprzedanego na terenie Gminy Michałowice w roku 2009 wyniosła prawie 4 800 000 zł, z czego po 46% przypada na sprzedaż piwa i wódki, a około 8% na wino.

Zakładając, w pewnym uproszczeniu, że cały ten alkohol kupili tylko mieszkańcy naszej Gminy, przypada – licząc niemowlęta i dzieci – 568 zł wydane na 1 mieszkańca, co można przeliczyć na 190 butelek piwa (jedna co drugi dzień) lub 28 butelek wódki (jedna na dwa tygodnie).

Od wspomnianej kwoty 4,8 mln przedsiębiorcy wpłacają do budżetu Gminy w tym roku prawie 120 000 zł. Pieniądze te są rozdysponowane w ramach Gminnego Programu Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, który jest corocznie uchwalany przez Radę Gminy. Ze „środków alkoholowych” mogą być finansowane tylko zadania, które – w szerokim rozumieniu – przyczyniają się do ograniczania uzależnień. Są to zajęcia sportowe (40 000 zł), kolonie i obozy dla dzieci (30 000 zł), świetlice w szkołach (17 500 zł). Pieniądze te są dzielone w ramach otwartych konkursów, w których mogą startować organizacje pozarządowe (w tym kluby sportowe), parafie i szkoły. Pozostałe 25 000 zł jest przeznaczane na działania nakierowane bezpośrednio na pomoc osobom uzależnionym.

W każdej Gminie funkcjonuje Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, powoływana zarządzeniem przez Wójta. Komisja Gminy Michałowice składa się z 7 członków, a w jej skład wchodzi: terapeuta uzależnień, lekarz rodzinny, pracownik socjalny GOPS, dzielnicowy, pracownik urzędu gminy, sołtys i zastępca wójta jako przewodniczący. Spotkania Komisji odbywają się średnio 1 raz na miesiąc i są na nie wzywane osoby, w stosunku do których złożono wnioski o podjęcie leczenia. Taki wniosek zgłaszany jest najczęściej przez rodzinę, policję, GOPS. Oprócz osób uzależnionych, przesłuchiwani są również członkowie ich rodziny lub inni potencjalni świadkowie. Komisja ma jedną, znamionną w skutkach kompetencję – może skierować do sądu wniosek o przymusowe leczenie od uzależnienia od alkoholu. Na podstawie tego wniosku sąd wzywa osobę z problemem alkoholowym na badanie do biegłego, następnie wyznacza rozprawę i kieruje lub nie osobę na leczenie. Leczenie może być prowadzone w ośrodku zamkniętym lub w formie oddziału dziennego, gdzie uzależniony dojeżdża codziennie z domu. Jeśli wezwana osoba nie zgłosi się dobrowolnie na badanie lub rozprawę, zostanie doprowadzona przez policję. Cała procedura trwa kilka miesięcy. W roku 2009 do Komisji wpłynęło 25 wniosków, 18 spraw zostało zakończonych, z tego 11 zostało skierowanych do sądu.

Od ubiegłego roku w skład Komisji wchodzi certyfikowany terapeuta uzależnień, która w bieżącym roku prowadzi punkt konsultacyjny, gdzie wzywane są osoby, w stosunku do których toczy się postępowanie przed Komisją. Z punktu mogą również korzystać osoby, które zgłoszą się same – zarówno uzależnieni, jak i członkowie ich rodzin. Podejmowana jest wtedy terapia indywidualna, wkrótce zostanie także uruchomiona terapia grupowa. Zachęcam do korzystania z tej formy pomocy, gdyż jest ona znacznie przyjaźniejsza niż postępowanie przed Komisją i potem Sądem. Punkt konsultacyjny funkcjonuje w każdy wtorek i czwartek od godziny 16 w pokoju nr 3 (obok sekretariatu).

Jarosław Sadowski
Zastępca Wójta Gminy Michałowice

OGŁOSZENIE

budowa dróg z udziałem czynu społecznego na terenie Gminy Michałowice

W związku z prowadzonymi przez Urząd Gminy Michałowice czynnościami w sprawach z zakresu regulacji stanów prawnych dróg gminnych, zwracam się z prośbą do mieszkańców i właścicieli nieruchomości położonych na terenie Gminy Michałowice o udzielenie informacji o gruntach oddanych i zajętych pod drogi publiczne, które wybudowane zostały z udziałem czynu społecznego na terenie poszczególnych sołectw Gminy Michałowice przed dniem 1 października 1985 roku.

Ustalone przesłanki i fakty, dotyczące budowy dróg gminnych z udziałem czynu społecznego, stanowiąc będą podstawę do stwierdzenia nabycia z mocy prawa własności gruntów, na podstawie art. 51 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 21 marca 1985 roku o drogach publicznych tekst jednolity z dnia 25 stycznia 2007 r. (Dz.U. Nr 19, poz. 115 z późniejszymi zmianami).

Wszelkie informacje dotyczące budowy drogi z udziałem czynu społecznego z podaniem w szczególności: lokalizacji i opisu drogi, określenia ram czasowych i towarzyszących budowie okoliczności, wykorzystywanych materiałów, przeznaczonych na ten cel gruntów, listy osób pracujących przy budowie itp. proszę składać na piśmie w siedzibie Urzędu Gminy Michałowice, 32-091 Michałowice, Plac Józefa Piłsudskiego 1, w terminie do 31 sierpnia 2010 roku.

Antoni Rumian
Wójt Gminy Michałowice

**SKLEP SPORTOWY
MICHAŁOWICE**

Odzież, obuwie i akcesoria do uprawiania każdego rodzaju aktywności fizycznej:

- rower	- free outdoor	- plecaki
- piłka nożna	- running	- torby podróże
- pływanie	- trekking	- lekki sprzęt campingowy
- fitness	- nordic walking	- akcesoria do gier i zabaw
- siłownia	- skateboarding	- akcesoria plażowe

POLECAMY !!!

Dla najmłodszych **ROWERY** włoskiej firmy **DINO BIKE**
i duży wybór **KASKÓW ROWEROWYCH !**
oraz
dla każdego dużego i małego
wiosenne **OBUWIE SPORTOWE** oraz **SANDAŁY**
brytyjskiej firmy **REGATTA !**

SUPER ATRAKCYJNE CENY !!!!!

ZAPRASZAMY !!!
w tygodniu od 10-18 / w soboty od 10-14
ul. Krakowska 152, MICHAŁOWICE

www.funSPORT.sklep.pl tel.: 12 388-70-99

 **RTVPROJEKT**
PROJEKTY, INSTALACJE, MONTAŻ

ANTENY SATELITARNE i NAZIEMNE
(instalacje zbiorowe i indywidualne RTVSAT)

KAMERY (zdalny podgląd przez INTERNET)
(rejestratory, kamery z podczuwienia)

SYSTEMY ALARMOWE
(powiadomienie na „komórkę”)

VIDEODOMOFONY

WZMACNIACZE GSM

kontakt:
tel. 507-576-883
e-mail: biuro@rtvprojekt.com
www.rtvprojekt.com

**Najbliższy Instalator Grupy
RTVPROJEKT - MICHAŁOWICE**

Dlaczego nie będzie remontu drogi powiatowej w Michałowicach

W tym roku nie będzie zapowiadanego remontu drogi powiatowej w Michałowicach-Komorze oraz prawdopodobnie w Pielgrzymowicach, ponieważ Zarząd i Rada Powiatu Krakowskiego odmówili współfinansowania inwestycji na WŁASNYCH drogach.

W lipcu ubiegłego roku Wójt Gminy Michałowice złożył wniosek do Zarządu Dróg Powiatu Krakowskiego, w którym zadeklarował udział Gminy Michałowice w remoncie trzech dróg powiatowych w Gminie Michałowice w trybie Inicjatyw Samorządowych (IS). Przypomnijmy, że tzw. IS-y to procedura, w ramach której po 50% środków na remonty dróg powiatowych przeznaczają powiat krakowski i gminy wchodzące w jego skład. Na mocy ustaw o samorządzie gminnym i powiatowym drogi i obowiązek ich remontowania zostały podzielone między samorządy gminne i powiatowe. W Gminie Michałowice mamy 43,3 km dróg powiatowych. Ponieważ Powiat Krakowski nie ma wystarczających środków na remonty swoich dróg, władze Gminy Michałowice, dbając o odpowiedni standard dróg na swoim terenie, od lat współfinansują remonty dróg powiatowych. W latach 2003–2009 wydano na ten cel z budżetu gminnego blisko 3,5 mln zł, co pozwoliło na wyremontowanie 29 km dróg powiatowych i budowę 2 km chodników i kanalizacji opadowej. Ogólnie na remonty dróg powiatowych, jeszcze raz to podkreślam – nie będące zadaniami własnymi Gminy, wydano porównywalną ilość pieniędzy co na drogi gminne. Dzięki temu mamy w naszej Gminie jedną z najlepszych sieci dróg w całym powiecie. Wiele zostało już zrobione, ale wiele dróg wciąż nie odpowiada standardom.

W br. Gmina Michałowice chciała współfinansować trzy zadania w ramach IS-ów: kompleksowy remont dróg Komora i Michałki w Michałowicach (nowa nawierzchnia, chodniki, oświetlenie) oraz remont nawierzchni na drogach Wilczkowie-Kozierów i Pielgrzymowice-Wiktorowice. Na ten cel zarezerwowano w budżecie Gminy

Michałowice 1 450 000 zł (dla porównania na drogi gminne miało zostać przeznaczonych 680 000 zł), licząc na taką samą kwotę z budżetu Powiatu Krakowskiego. Dla zadania w Michałowicach Gmina podjęła się nawet opracowania na własny koszt dokumentacji technicznej (projekty są już gotowe, trwa procedura uzyskiwania pozwolenia na budowę).

Niestety w lutym br. Zarząd Powiatu, bez żadnych wcześniejszych uzgodnień i informacji, w lakonicznym piśmie poinformował Wójta Gminy Michałowice, że w tegorocznym budżecie Rada Powiatu zarezerwowała jedynie 400 000 zł (zamiast spodziewanych 1 450 000 zł) na inwestycje drogowe w Gminie Michałowice. Kwota ta, stanowiąca 28% spodziewanych środków, pozwoli na sfinansowanie jednej z trzech planowanych inwestycji. Na pewno nie będzie to droga Komora-Michałki, której koszt remontu oszacowano na 1 800 000 zł. Środki przeznaczone przez Radę Powiatu razem z 400 000 zł ze środków budżetu Gminy Michałowice nie pozwoliłyby nawet na sfinansowanie połowy planowanego odcinka tej drogi.

Pomimo protestu władz Gminy Michałowice i podtrzymaniu deklaracji o zapewnieniu udziału Gminy w finansowaniu trzech inwestycji, władze powiatu nie zmieniły swojej decyzji.

Jest nam bardzo przykro, że pomimo zaangażowania środków finansowych i znacznego nakładu pracy urzędników na przygotowanie dokumentacji, tak potrzebna inwestycja w Michałowicach nie zostanie zrealizowana.

Mam nadzieję, że w przyszłym roku Powiat skorzysta z dotacji proponowanej przez Gminę Michałowice i zdecyduje się na przeznaczenie 50% potrzebnych środków na remont WŁASNEJ drogi w Michałowicach. Dokumentacja i pozwolenie na budowę będą ważne do 2012 roku.

Jarosław Sadowski
Zastępca Wójta Gminy Michałowice



Umowa na budowę kanalizacji już podpisana

W dniu 29 marca 2010 r. Wójt Gminy Michałowice Antoni Rumian podpisał umowę o dofinansowanie projektu „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowościach Książniczki, Młodziejowice oraz Michałowice w Gminie Michałowice” w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007–2013.

Cały projekt będzie kosztował 8,3 mln zł, a dofinansowanie wyniesie 3 392 000 zł. Budowa będzie kontynuacją obecnie realizowanego zadania w Kończycach i Książniczkach. Nowa sieć powstanie w części Książniczki, Młodziejowicach i części Michałowic (do ulicy Ogrodowej). Inwestycja rozpocznie się jesienią br., a zostanie zakończona na początku 2012.

Doprowadzenie sieci do ulicy Ogrodowej w Michałowicach pozwoli na przyłączenie do sieci najgęściej zaludnionych miejscowości naszej Gminy. W następnym etapie prac (lata 2012–2013) planuje się przyłączenie do sieci budynków położonych wzdłuż ulicy Krakowskiej (do ulicy Pałegi), ul. Banasiówka oraz części Masłomiącej. Jednocześnie trwają prace projektowe, które w kolejnym etapie (2014–2015) pozwolą na skanalizowanie pozostałej części miejscowości Michałowice.

Jarosław Sadowski

Zastępca Wójta Gminy Michałowice

**WYWÓZ
NIECZYSTOŚCI**

dysponujemy
lekkim samochodem
o poj. beczki 6 m³



tel. 12 388 88 54
tel. kom. 604 402 613

**NAPRAWA SPRZĘTU
KOMPUTEROWEGO,
TELEWIZYJNEGO**

**SPRZEDAŻ
MODERNIZACJA
KOMPUTERÓW**



TELEFON: Tomasz Kozinski
696 903 904 Młodziejowice 28
32-091 Michałowice

Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Michałowice

W marcu 2009 roku Gmina przystąpiła do opracowywania zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego. W związku z ogłoszeniem Wójta, zebrano kilkaset wniosków do studium, a w przetargu w sierpniu zeszłego roku został wyłoniony wykonawca opracowania – Biuro Rozwoju Krakowa SA. Powstał projekt studium, który uzyskał pozytywną opinię Gminnej Komisji Architektoniczno-Urbanistycznej (złożonej z niezależnych ekspertów), a obecnie podlega uzgodnieniom i opiniowaniu w ponad trzydziestu instytucjach. W przypadku uzyskania wszystkich uzgodnień i opinii wymaganych prawem, projekt zostanie wyłożony do publicznego wglądu. Terminy wyłożenia opracowania do publicznego wglądu, dyskusji publicznej oraz składania uwag do projektu studium zostaną określone w ogłoszeniu Wójta publikowanym m.in. w prasie oraz na stronie internetowej.

Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego jest dokumentem poprzedzającym wykonanie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego. W studium formułuje się zasady polityki przestrzennej Gminy oraz integruje dokumenty programowe i wizje związane z rozwojem gospodarczym i społecznym. Dokument ten nie jest prawem, ale zobowiązaniem władzy lokalnej do działań zgodnie z wyznaczonymi kierunkami. Stanowi więc zespół zapisów, ustalonych i uzgodnionych jako nienaruszalne uwarunkowania i kierunki zagospodarowania, przyjęte jako podstawa do opracowania miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego Gminy. Dokument ten zawiera bardzo szeroki zakres informacji na temat środowiska naturalnego Gminy, jej społeczności i gospodarki, określając także zakres terenów budowlanych.

Piotr Krawczyk
Inspektor ds. budownictwa



Ubezpieczenia komunikacyjne, majątkowe i inne Wybierzemy dla Ciebie najlepszą ofertę!

CENTRUM UBEZPIECZEŃ

PRZYKŁADY STAWEK OC

PRZY MAKSYMALNYCH ZNIŻKACH PODSTAWOWYCH I DODATKOWYCH

POJEMNOŚĆ	KRAKÓW	POW. KRAKOWSKI	POW. PROSZWICKI
DO 900	195	177	151
1100	261	232	206
1300	283	245	209
1500	349	318	271
1700	383	335	280
1900	459	417	356
2200	481	437	379
POW. 2200	535	487	415
CIEŻAROWE			
DO 3,5 TONY	402	380	353
CIEŻAROWE			
POW. 3,5 TONY	759	726	726



Czynne:
Pon.- Pt. 8-18
Sob. 8-16
Niedz. 11-14

Joanna i Marek Żurek
Biuro: Kocmyrzów Kwiatkami
Kolektura Lotto

Tel. (012) 387 14 63,
0606 393 310

NOWY ŚREDNI SAMOCHÓD GAŚNICZY

DO RATOWNICTWA TECHNICZNEGO I DROGOWEGO GBA RT 2,5/16 STAR 266 DLA OSP WIĘCŁAWICE

W dniu 8 kwietnia 2010 r. o godzinie 13.00 w Maciejowicach odbył się odbiór techniczny samochodu STAR 266 (po ukończeniu karosacji przez firmę Lak-Trans). Samochód został przekazany do jednostki OSP Więclawice na mocy decyzji komendanta głównego Państwowej Straży Pożarnej w grudniu 2007 roku. Od tego czasu trwały przygotowania do karosacji podwozia, czyli zaadaptowania samochodu z wojskowego warsztatu łączności na pojazd ratowniczo-gaśniczy. Wybór padł na firmę Lak-Trans z Kocmyrzowa. Po ustaleniu szczegółów wykonania specjalistycznej zabudowy rozpoczęto prace. W samochodzie wykonane zostały następujące przeróbki: powiększono kabinę w taki sposób, aby mogła pomieścić sześcioposobną załogę, wykonano zbiornik na wodę o pojemności 2500 litrów, podłączono armaturę wodną (zawory, autopompę itp.), wykonano maszt oświetleniowy do oświetlenia terenu akcji oraz nową instalację elektryczną, zamontowano sygnały świetlne i dźwiękowe, a także zakonserwowano podwozie i pomalowano całość zabudowy. Po ukończeniu karosacji samochód został poddany rygorystycznym badaniom technicznym na zmianę przeznaczenia oraz na zwiększenie liczby załogi (z dwóch do sześciu), a także został sprawdzony przez rzeczoznawcę, który wydał pozytywną opinię odnośnie dokonanych zmian.

Na odbiorze technicznym stawili się członkowie zarządu OSP Więclawice (prezes Jan Janas, konserwator sprzętu Marian Podymkiewicz, skarbnik Zbigniew Balik oraz naczelnik Maciej Podymkiewicz), komendant gminny Janusz Wójcik, wójt Gminy Michałowice Antoni Rumian oraz inspektor do spraw poż. Zenon Harsze.

Na początku spotkania samochód został sprawdzony podczas „Próby wody”. Z wszystkich nasad tłocznych oraz szybkiego natarcia została podana woda przy ciśnieniu 9 bar, następnie za pomocą autopompy zassano wodę ze zbiornika brezentowego i zatankowano zbiornik w samochodzie. Kolejną próbą było sprawdzenie wszystkich



urządzeń w samochodzie w tym wysunięcie masztu oświetleniowego oraz test lamp, halogenów, sygnałów świetlnych i dźwiękowych. Należy tutaj zaznaczyć, że cała komisja ds. odbioru była pod bardzo dużym wrażeniem możliwości samochodu, a przede wszystkim profesjonalizmu jego konstruktorów. Do części technicznej oraz formalnej nie wniesiono żadnych zastrzeżeń.

Po zakończeniu spotkania przy akompaniamencie syreny w remizie OSP Więclawice, STAR 266 wjechał do Więclawic obwieszając, że od tego dnia będzie stał na straży wszystkich mieszkańców Więclawic oraz Gminy Michałowice.

WYPOSAŻENIE SAMOCHODU:

- agregat prądowłóczy,
- maszt oświetleniowy o mocy 2000 W,
- narzędzia hydrauliczne WEBER-HYDRAULIK,
- pilarka do drewna STIHL
- wciągarka mechaniczna,
- szybkie natarcie,
- zestaw do ratownictwa medycznego PSP R1 wraz z noszami typu deska,
- NAPĘD TERENOWY 6×6.

Zabudowa samochodu została sfinansowana w 100% ze środków Gminy Michałowice.

Zarząd OSP Więclawice składa serdeczne podziękowania wszystkim osobom zaangażowanym od samego początku w sprawę sprowadzenia podwozia oraz karosowania go. Szczególnie dziękujemy Panu Antoniemu Rumianowi, Januszowi Wójcikowi oraz całej Radzie Gminy Michałowice.

Maciej Podymkiewicz
Naczelnik OSP Więclawice

Wieniawa w Irlandii Północnej

Downpatrick to miasto w Północnej Irlandii, oddalone o 37 km od Belfastu. Ta piękna stolica hrabstwa Down, to przyjemne niewielkie miasteczko liczące około 10 tys. mieszkańców, słynące głównie z domniemanego miejsca spoczynku patrona „zielonej wyspy” – św. Patryka.

Downpatrick powinno być znane przez mieszkańców Gminy Michałowice z tego względu, że 7–12 maja 2009 roku Wójt Antoni Rumian oraz Przewodniczący Rady Okręgu Down Colin McGrath podpisali porozumienie o wzajemnej współpracy między Gminą Michałowice a Okręgiem Down.

W ramach współpracy partnerskiej w dniach 13–20 marca 2010 roku Orkiestra Wieniawa z Raciborowic została zaproszona do wspólnego świętowania obchodów św. Patryka w Downpatrick.

Orkiestra Wieniawa po raz pierwszy zaprezentowała swój repertuar 16 marca 2010 roku w Katedrze w Downpatrick. Wśród przybyłych na koncert gości znalazła się delegacja z Węgier, Litwy, Rumunii, Portugalii oraz z Włoch. Publiczność mogła usłyszeć takie utwory muzyczne jak:

1. Hejnał Mariacki,
2. Marsz Polonia,
3. Romanze F. Chopina,
4. Mieszankę Melodii Filmowych,
5. Kujawiak,
6. Irish Sketches.

Wieniawa oprócz patriotycznych utworów, zaprezentowała repertuar rodem z Irlandii, co spotkało się z bardzo miłym zaskoczeniem i gromkimi brawami.

W dniu następnym 17 marca rozpoczęły się obchody Święta Patryka, który w Irlandii jest dniem wolnym od pracy. Najważniejszą tradycją obchodów tej lokalnej uroczystości jest noszenie ubrań w kolorze zielonym. Zielony to narodowy kolor Irlandii, nawiązujący do trawiastego krajobrazu wyspy i symbolizujący koniczynę przypisywaną tradycyjnie świętemu Patrykowi. Irlandczycy w wielu miastach organizują festyny i uliczne pochody, w których dominuje kolor zielony.

Downpatrick – partner Michałowic to trzecie miasto w Irlandii, które tak hucznie ob-

chodzi dzień św. Patryka i organizuje wielki pochód przez całe miasto. W tym roku w wielkiej paradzie uczestniczyła również Orkiestra Wieniawa witając dziesięcioletnią publiczność utworami marszowymi oraz wiwatując polską flagą.

Obecność Orkiestry z Polski miała ogromne znaczenie zwłaszcza dla naszych rodaków, którzy mieszkają w Irlandii na stałe.

W trakcie pobytu w Irlandii Północnej Orkiestra Wieniawa miała okazję, oprócz zaprezentowania swoich umiejętności, zwiedzić inne irlandzkie miasta, takie jak: Belfast czy Newcastle.

Irlandczycy zadowoleni z obecności i występów naszego zespołu, zaprosili Wieniawę na obchody za rok.

Redakcja



**HYDRO
TECHNIK**

Piotr Chmiel
Narama 98
32-095 Iwanowice
tel. 012 357 57 44
kom. 0784 463 437

SPECJALIZACJA:

- kotłownie - gazowe, węglowe, miałowe, eko, groszek, blo masy
- wykonawstwo nowych instalacji oraz przeróbki i unowocześnienie tradycyjnych systemów
- wykrywanie nieszczelności instalacji gazowych
- system centralnego odkurzenia
- instalacje sprężonego powietrza
- stacje uzdatniania wody
- kominki z płaszczem wodnym

SPRZEDAŻ ART. INSTALACYJNYCH
rury, kształtki, grzejniki, kotły, zawory itp.

KONKURENCYJNE CENY

Transport GRATIS

Faktury VAT

tel. 12 346 45 45

**MENU NA STRONIE:
WWW.PIZZALIBERO.PL**

**PIZZA I DODATKI
SAŁATKI
DANIA GORĄCE
NAPoje I DRINKI**

**ORGANIZUJEMY
IMPREZY
O KOLICZNOŚCIOWE**

**DOSTAWA
NA
TELEFON**

DRINK BAR

**GODZINY
OTWARCIA:**
pon.: 14-22
wt.-czw.: 11-22
pt.-ndz.: 11-23

**PIZZA LIBERO
UL. KRAKOWSKA 2 I 3 A
MICHAŁOWICE**

kominki wodne, tradycyjne, szamotowe, gazowe, piece wolnostojące akcesoria kominowe i kominowe
POLECAMY- gotowe i na zamówienie

marmur dolomit, trawertyn, agglomarmur, granit, piaskowiec
POLECAMY- parapety, schody, płyty

okna PCV, ALU, drewniane

12/387 00 68
509 412 789

**MICHAŁOWICE
32-091
UL.
WARSZAWKA 17**

www.bmpartner.pl

**Szkoła Językowa
ExtraLingua
w Bibicach**
zaprasza
dorosłych, młodzież i dzieci
na
kursy językowe – grupowe i indywidualne
wszystkie poziomy, przygotowanie do egzaminów, konwersacje

angielski, hiszpański, rosyjski, francuski i inne

Szkolenia dla firm, dojazd do klienta
Baby English - angielski dla maluchów od 1,5 roku

Kursy specjalistyczne, tłumaczenia pisemne i ustne
Profesjonalni lektorzy, native speakers,
miła atmosfera
www.extralingua.pl
Bibice, ul Warszawska 63A
Tel. 12 346 1 346

bezpieczne miejsce, zielone otoczenie, duży parking

Kalendarz cyklicznych uroczystości, imprez, wydarzeń w Gminie Michałowice na 2010 rok

Przekazujemy Państwu kolejną edycję „Kalendarza cyklicznych uroczystości, imprez, wydarzeń w Gminie Michałowice”. Kalendarz zawiera spis uroczystości w naszej Gminie, które są zaplanowane w poszczególnych miesiącach 2010 roku.

Kalendarz jest przydatnym „przewodnikiem” dla mieszkańców Gminy oraz Gości. Pozwoli planować i koordynować przedsięwzięcia wśród organizatorów wszystkich imprez.

Dodatkowymi informacjami zamieszczonymi w kalendarzu są telefony oraz strony internetowe organizatorów i współorganizatorów zamieszczonych uroczystości.

Pełna wersja kalendarza w wersji elektronicznej znajduje się na stronie:

www.michalowice.malopolska.pl

Marek Słowiński

Kierownik Referatu Rozwoju Gospodarczego

KWIECIEŃ 2010	
23 kwietnia 2010	Święto Niezapominajki organizator: Zespół Szkół w Raciborowicach
25 kwietnia 2010	Dzień Książki organizator: Zespół Szkół w Michałowicach

MAJ 2010	
2 maja 2010	Pielgrzymka Małopolską Drogą Św. Jakuba (Pałecznicza-Więclawice) Wizyta Arcybiskupa Santiago de Compostela Juliana Barrio Barrio organizator: Parafia Rzymskokatolicka w Więclawicach
3 maja 2010	Święto Konstytucji 3-go Maja organizatorzy: Zespoły Szkół
	Odpust parafialny – święto Najświętszej Maryi Panny Królowej Polski organizator: Parafia Rzymskokatolicka w Michałowicach
8–9 maja 2010	Odpust parafialny ku czci św. Izydora Oracza organizator: Parafia Rzymskokatolicka w Więclawicach
	Piłkarska majówka – boisko w Więclawicach organizator: Stowarzyszenie Parafialny Klub Sportowy „Jakub” w Więclawicach
14 maja 2010	Międzypowiatowy Turniej Zespołów Cheerleaders „CHEER GIRLS 2010” w Raciborowicach organizator: Centrum Kultury i Promocji
14 maja 2010	Sakrum Raciborowickie w obiektywie – konkurs fotograficzny organizator: Zespół Szkół w Raciborowicach

15–16 maja 2010	XII Małopolskie Dni Dziedzictwa Kulturowego organizatorzy: Parafia Rzymskokatolicka w Raciborowicach, Urząd Gminy, Centrum Kultury i Promocji, Małopolski Instytut Kultury, „Żółty Szczep” Michałowice <i>w programie m.in.:</i> a) zwiedzanie kościoła z przewodnikiem b) wykład na temat historii kościoła w Raciborowicach i fundacji Długoszewych c) w niedzielę koncert muzyki klasycznej w wykonaniu Orkiestry „Wieniawa” z Raciborowic
15 maja 2010	„Impresje Więclawickie” – plener malarski organizator: Zespół Szkół w Więclawicach
17 maja 2010	Dzień Patrona Gimnazjum – ks. kard. Adama Stefana Sapiehy Dzień Patrona Szkoły Podstawowej – Jana Pawła II organizator: Zespół Szkół w Michałowicach
20–21 maja 2010	Przegląd Twórczości Artystycznej Uczniów „PTAU” pod hasłem „Europa naszym domem” organizator: Zespół Szkół w Raciborowicach
23 maja 2010	Święto Kwitnącej Jabłoni w Zagórzycach organizatorzy: Urząd Gminy, Centrum Kultury i Promocji, Sołectwo w Zagórzycach, OSP Zagórzycze
maj 2010	Gminny Festiwal Piosenki organizator: Zespół Szkół w Raciborowicach
maj 2010	Dzień Powiatu Krakowskiego organizator: Starostwo Powiatowe w Krakowie

CZERWIEC 2010	
1 czerwca 2010	Dzień Dziecka, Dzień Sportu organizatorzy: Zespoły Szkół
	Dzień Kultury Europejskiej organizator: Zespół Szkół w Raciborowicach
	Międzyszkolna Olimpiada Sportowa organizator: Zespół Szkół w Więclawicach
12–13 czerwca 2010	XII Małopolski Festiwal Orkiestr Dętych w Więclawicach ogrody parafialne organizatorzy: Urząd Gminy, Centrum Kultury i Promocji
	Piknik z okazji Dnia Dziecka organizator: Parafia Rzymskokatolicka w Więclawicach
15 czerwca 2010	„Imieniny Zespołu Szkół w Więclawicach” – nadanie sztandaru organizator: Zespół Szkół w Więclawicach
25 czerwca 2010	Zakończenie roku szkolnego
27 czerwca 2010	Karuzela Marzeń, czyli wielkie święto teatru i sztuk wszelakich organizator: Centrum Kultury i Promocji

czerwiec 2010	Turniej Piłki Nożnej Masłomiąca CUP – sportowe rozgrywki dla dzieci – boisko w Masłomiącej organizator: Sołectwo Masłomiąca, Centrum Kultury i Promocji
---------------	---

LIPIEC 2010	
4 lipca 2010	Szlakiem Doliny Dłubni – Dzień Otwarty Gminy Michałowice zwiedzanie zabytków i atrakcji turystycznych, plenerowe kino letnie, zabawy, konkursy organizatorzy: Urząd Gminy, Centrum Kultury i Promocji
18 lipca 2010	Odpust parafialny ku czci Św. Małgorzaty organizator: Parafia Rzymskokatolicka w Raciborowicach
24–25 lipca 2010	Odpust parafialny ku czci Św. Jakuba Apostoła organizator: Parafia Rzymskokatolicka w Więclawicach
	„Jarmark Jakubowy” organizator: Parafia Rzymskokatolicka w Więclawicach
okres wakacji	„AKCJA WAKACJE” Organizacja wypoczynku letniego dla dzieci i młodzieży organizator: Centrum Kultury i Promocji

SIERPIEŃ 2010	
6 sierpnia 2010	96. Rocznica Przemarszu I Kompanii Kadrowej Strzelców Józefa Piłsudskiego – uroczystości „pod obeliskiem” organizatorzy: Urząd Gminy, Centrum Kultury i Promocji
8 sierpnia 2010	„PIKNIK WOLNOŚCI” – tereny rekreacyjne „baseny” organizatorzy: Urząd Gminy, Centrum Kultury i Promocji zaproszeni wykonawcy: Szymon Wydra z zespołem Carpe Diem
	VII Maraton Rowerowy organizatorzy: Urząd Gminy, Centrum Kultury i Promocji
21–22 sierpnia 2010	Dożynki Parafialne w Więclawicach organizator: Parafia Rzymskokatolicka w Więclawicach
29 sierpnia 2010	Dożynki Parafialne w Michałowicach organizator: Parafia Rzymskokatolicka w Michałowicach
okres wakacji	„AKCJA WAKACJE” Organizacja wypoczynku letniego dla dzieci i młodzieży organizator: Centrum Kultury i Promocji
sierpień 2010	Dożynki Powiatu Krakowskiego organizator: Starostwo Powiatowe w Krakowie

WRZESIEŃ 2010	
1 września 2010	Rozpoczęcie roku szkolnego organizatorzy: Zespoły Szkół

5 września 2010	Dożynki Parafialne w Raciborowicach organizator: Parafia Rzymskokatolicka w Raciborowicach
7 września 2010	Akcja „Sprzątanie świata” organizator: Zespół Szkół w Raciborowicach
11–13 września 2010	Międzynarodowa Konferencja „Kult Św. Jakuba Starszego Apostoła na szlakach pielgrzymkowych do Santiago de Compostela”. Łagiewniki – Więclawice organizator: Parafia Rzymskokatolicka w Więclawicach
18–19 września 2010	Piknik Ziemniaczany w Więclawicach organizator: Parafia Rzymskokatolicka w Więclawicach
wrzesień 2010	„Złote Gody” – jubileusz wręczania medali za długoletnie pożycie małżeńskie organizatorzy: Urząd Gminy (Urząd Stanu Cywilnego)

PAŹDZIERNIK 2010

14 października 2010	Dzień Komisji Edukacji Narodowej organizatorzy: Zespoły Szkół
29 października 2010	Zaduszkowe Misterium organizator: Zespół Szkół w Raciborowicach

LISTOPAD 2010

11 listopada 2010	Święto Niepodległości organizatorzy: Urząd Gminy, Centrum Kultury i Promocji, Zespoły Szkół
-------------------	---

GRUDZIEŃ 2010

6 grudnia 2010	„Mikołaj” organizatorzy: Zespoły Szkół
grudzień 2010	Bożonarodzeniowy Konkurs Plastyczny organizator: Centrum Kultury i Promocji

UWAGA! W każdy 2 dzień miesiąca odbywają się „Modlitewne Spotkania z Janem Pawłem II” w Parafii Rzymskokatolickiej w Więclawicach. Godziny spotkań w poszczególnych miesiącach: styczeń–marzec o godzinie 17.00, kwiecień–październik o godzinie 20.00, listopad–grudzień o godzinie 17.00.

Imprezy uzupełniające:

- **Gminna Biblioteka Publiczna** organizuje spotkania autorskie, konkursy aktywności czytelniczej.
- **Centrum Kultury i Promocji** prowadzi wg harmonogramu zajęcia muzyczne, taneczne, plastyczne, teatralne, treningi szachowe oraz językowe.

Gotycki kościół pw. św. Małgorzaty Dziewicy i Męczennicy

w Raciborowicach w tegorocznych Małopolskich Dniach Dziedzictwa Kulturowego



Z kościołem pw. św. Małgorzaty nierozzerwalnie wiąże się osoba krakowskiego kanonika Jana Długosza, fundatora kościoła powstałego w latach 1470–1476. Potwierdza to umieszczona w ścianie ponad portalem prowadzącym do nawy tablica fundacyjna przedstawiająca patronkę kościoła – św. Małgorzatę, z podpisem: „Roku 1476 na chwałę Boga, św. Małgorzaty i męczenników wzniesiony został [kościół] przez szlachetnego Jana Długosza”.

Niepowtarzalną okazją poznania historii obiektu i zwiedzenia go wraz z przewodnikiem są Małopolskie Dni Dziedzictwa Kulturowego, które odbędą się 15–16 maja, w tym roku już po raz dwunasty. W ramach tego wydarzenia, będącego jednym z największych w kraju promujących zabytki i kulturę regionu, zwiedzający będą mieli możliwość poznać przeszłość i tradycje Małopolski. W programie towarzyszącym zwiedzaniu znalazł się m.in. koncert muzyki klasycznej w wykonaniu orkiestry „Wieniawa” z Raciborowic.

Gotycki kościół w Raciborowicach wraz z murowanym dworem w Goszycach (gmina Kocmyrzów–Luborzyca, powiat krakowski) oraz renesansowym dworem w Jakubowicach (gmina Proszowice, powiat proszowicki), znajduje się na północno-wschodniej trasie zwiedzania. Pozostałe zabytki tegorocznych Dni Dziedzictwa są umiejscowione na zachodzie regionu, na Spiszu i w Krakowie.

Zapraszają: Samorząd Województwa Małopolskiego, inicjator wydarzenia oraz realizujący przedsięwzięcie Małopolski Instytut Kultury. Więcej informacji na stronie: www.dniedziedzictwa.pl

Anna Krzemińska
Małopolski Instytut Kultury

Centrum Edukacji „limes”

32-091 Michałowice, Masłomiąca ul. Parkowa 46
(12) 388 53 86, 0-605 427 422, 0-609 820 954
www.limes.info.pl sekretariat@limes.info.pl

MATEMATYKA TANIE KURSY I KOREPETYCJE

Proponujemy wspólną naukę
oraz solidne przygotowanie do:

- ✓ matury,
- ✓ egzaminów gimnazjalnych,
- ✓ bieżących lekcji.

Prowadzimy zajęcia indywidualne
lub w kameralnych grupach.

Jeśli masz problemy ze zrozumieniem
i nauką przedmiotów ścisłych,
albo chcesz utrwalić wiadomości - zadzwoń!
Nie pozwól narastać zaległościom.

Zapraszamy!

605 427 422 / 609 820 954

www.limes.info.pl

SPRZEDAJEMY PIĘKNO TWOJEGO DOMU!!!

- *ściśła specjalizacja –
fasady, elewacje,
docieplenia ścian
i poddaszy*
- *sprzedaż materiałów
tylko barwionych
fabrycznie*

PIĘKNO NA LATA!!!

MAŁOPOLSKIE CENTRUM DOCIEPLEŃ

ul. Ks. Mariana Pałęgi 41, 32-091 Michałowice
(za Dłubnią przy drodze na Masłomiąca)

tel./fax 12 388 50 12

Michałowice III wczoraj, dziś i jutro

W ostatnich latach w naszym sołectwie, ale i w całej Gminie Michałowice wiele się zmieniło, na lepsze rzecz jasna. Jednak dziś chciałbym się skupić na Michałowicach III jako ich sołtys nieprzerwanie już od 1998 roku. W swych działaniach kontynuuję od początku politykę i dzieło swoich poprzedników, a ich zasługi w kwestii rozwoju sołectwa są nieocenione. Nieślabnące od lat zaangażowanie mieszkańców oraz prężnie działająca rada sołecka pozwoili sprawnie i pomyślnie przeprowadzić różne działania na terenie Michałowic III.

A zaczęto się od rozbudowy dróg, z końcem lat 70. Jako jeden z pierwszych rozpoczął swą działalność komitet budowy dróg (m.in. Tadeusz Socha wraz z małżonką, Julian Kmita, Władysław Gurbiel, Józef Boczkowski, Stefan Socha, Edward Kuś, Władysław Bińczycki, śp. Benedykt Kuchta). W tę inicjatywę zaangażowane były właściwie całe rodziny, również w prace fizyczne, wszystkim bardzo zależało na nowych drogach. Jako pierwsza powstała ulica Górna, to dzieło moich poprzedników, w ostatnich latach natomiast położono nową nakładkę.

Z niemiejszym zaangażowaniem mieszkańców przeprowadzono proces gazyfikacji oraz telefonizacji sołectwa. W akcję telefonizacji zaangażowali się dodatkowo: Marek Wywiół, Julian Kmita, Tadeusz Socha, Marek Kmita, Andrzej Bubka oraz Marian Socha, natomiast w akcję gazyfikacji włączył się dodatkowo Jan Bubka.

Po stworzeniu dróg, sieci gazyfikacyjnej, telefonicznej nadszedł czas na usprawnienie komunikacji oraz oświetlenie ulic. Część Małego Krakowa oraz Michałowic III udało się w pewnym stopniu oświetlić z funduszy, któ-

re pozostały z gazyfikacji, pozostałe oświetlenie sfinansowała Gmina.

Sporym wyzwaniem była dla mnie zmiana mentalności w kwestii gospodarowania odpadami, jednak dzięki zdecydowanym działaniom i interwencjom udało się wyeliminować niedopuszczalne praktyki, jak np. pozostawianie śmieci przed cudzymi posesjami lub w innych niedozwolonych miejscach.

W ostatnich latach w naszym sołectwie, podobnie jak i w całej Gminie powstało wiele nowych domów (w 1998 roku kiedy obejmowałem urząd sołtysa były 82 numery, aktualnie jest ich ponad 250) obserwowaliśmy znaczny wzrost liczby mieszkańców, którzy ku naszemu zadowoleniu bez większych problemów asymilują się z rdzenną ludnością i nie są obojętni na problemy sołectwa. Uważam, że ta migracja odbywa się z korzyścią zarówno dla nowo przybyłych, jak i tych, którzy zamieszkują ten teren od pokoleń. Wiele udało się już zrobić dzięki zaangażowaniu mieszkańców, rady sołeckiej, ale oczywiście również dzięki nieocenionej pomocy Gminy Michałowice. Do najbardziej prężnie działających osób, dla których sprawy sołectwa nie są obojętne należą: Barbara Kolarska, Magdalena Janas, Mariola Łączna, Beata Dziwisz, Anna Bubka.

Dotychczasowe sukcesy, zachęcają nas do dalszych działań. Aktualnie najbardziej pożądaną inwestycją jest budowa chodnika wzdłuż wszystkich dróg powiatowych i gminnych, modernizacja i uzupełnienie oświetlenia ulicznego, jak również kanalizacja. Miejmy nadzieję, iż wszystkie te sprawy nie pozostaną tylko w sferze marzeń.

Jan Kośnik

Sołtys Michałowic III

Modernizacja ulic Źródłana i Nad Strugą w Michałowicach

W najbliższym czasie Gmina rozpocznie modernizację ulic Źródlanej i Nad Strugą w miejscowości Michałowice. Został już wyłoniony wykonawca zadania, którym będzie Przedsiębiorstwo Robót Inżynieryjno-Drogowych Spółka z o.o. z siedzibą 32-200 Miechów, ul. Raclawicka 41B. Główne prace polegać będą na wyprofilowaniu, poszerzeniu, a następnie wzmocnieniu nawierzchni materiałem kamiennym oraz wykonaniu nawierzchni asfaltowej na całym odcinku ulic Źródlanej i Nad Strugą. W ramach zadania zostaną także wyremontowane istniejące przepusty i udrożnione rowy odwadniające oraz z pasa drogowego zostaną usunięte wszelkie przeszkody (pniaki, zarośla). Modernizacji poddany zostanie również plac przed strażnicą w Michałowicach, który otrzyma nową nawierzchnię, a na włączeniu do drogi krajowej nr 7, w ciągu chodnika zostanie wykonane oznakowanie poziome i pionowe w postaci przejścia dla pieszych. Wartość zadania opiewa na kwotę 531.988,27 zł brutto.

Robert Doniec

Kierownik Referatu Inwestycji i Gospodarki Komunalnej

- kursy prawa jazdy kat. A, B
 - kursy dla instruktorów
 - atrakcyjne ceny
 - dopasowane godziny zajęć
 - szkolenia indywidualne
 - zniżki dla uczniów i studentów

ABSŁ
 Szkoła Ruchu Drogowego
 ul. Jerzmanowskiego 49/6
 (012) 651-22-32

Zapraszamy!

www.ard-absolut.pl

501-480-899 501-180-899

72 388 52 81
 72 251-22-32

Usługi Transportowe
Michał Gumuła

Żerkowice 26
 32-095 Iwanowice
 0607 740 900
 (012) 388 41 32 po godz. 19
 e-mail: migumula@o2.pl

Świadczymy usługi w zakresie:

- opróżnianie i czyszczenie szamb
- transport materiałów sypkich (piasek, mieszanki kamienne itp.).

Dysponujemy nowym, spełniającym wszelkie wymogi sprzętem asenizacyjnym o pojemności beczki 15 m³.
 Transport materiałów sypkich wykonujemy samochodem ciężarowym o ładowności 15 ton.

Oferujemy:

- Krótki czas oczekiwania na usługę
- Konkurencyjne ceny
- Kulturalną obsługę
- Opróżniamy szamba zlokalizowane w trudno dostępnych miejscach (do 33 m)
- Świadczymy usługi w terminie dogodnym dla klienta
- Za świadczone usługi wystawiamy dowody zapłaty.

Sprawdź nas, a zobaczysz różnicę!

A

AMBERHAUS

NIERUCHOMOŚCI
MICHAŁOWICE

Pośrednictwo
 W
 SPRZEDAŻY, KUPNIE, WYNAJMIE

Chcesz sprzedać, kupić nieruchomość?
DZWOŃ!!!
 tel. +48 601 776 436
 e-mail: amberhaus@amberhaus.pl

FIRMA REMONTOWO-BUDOWLANA
„CAL”
Jacek Trybulec

Młodziejowice 76 tel. 501 871 820
 32-091 Michałowice e-mail: jactry@wp.pl

Firma zajmuje się wykonawstwem:

- instalacji wod.-kan.
- instalacji c.o., kotłowni gazowych i tradycyjnych
- wentylacji mechanicznej
- klimatyzacji
- Instalacji gazu
- instalacji sprężonego powietrza
- przyłączy wod.-kan.
- dostarczamy materiały instalacyjne na budowy
- pełnimy stałą obsługę konserwacyjną budynków
- sprawujemy nadzór inwestorski nad instalacjami sanitarnymi

Autoryzacja firm:

Firma posiada wszelkie stosowne uprawnienia budowlane oraz energetyczne w grupach 1,2,3 dla dozoru i eksploatacji

Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach ma zaszczyt zaprosić na niezwykle barwne taneczne show, będące czwartą już edycją żywiolowej imprezy:

„Cheer Girls 2010”

WIBO edition

**Międzypowiatowy Turniej Zespołów Cheerleaders
w Raciborowicach k/Krakowa
14 maja 2010 r.**

Cel Turnieju: stworzenie warunków do propagowania widowiskowej formy tańca, jaką jest cheerleading oraz do promowania aktywnego stylu życia poprzez ukazanie walorów artystycznych i sportowych cheerleadingu, skupienie w jednym miejscu jak największej liczby zespołów z różnych zakątków województwa i nie tylko w celu wymiany doświadczeń i porównania osiągnięć.

Organizatorzy: Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach oraz Zespół Szkół w Raciborowicach.

BRAK OPŁATY AKREDYTACYJNEJ.

Termin: 14 maja 2010 r., Zespół Szkół w Raciborowicach, 32-091 Michałowice.

Kategorie wiekowe: Junior Młodszy oraz Junior.

Nagrody: cenne nagrody za I, II i III miejsce, medale i statuetki dla finalistów, statuetka „SUPER CHEER GIRL” dla najlepszej tancerki, upominki od SPONSORÓW.

Wyżywienie: każdy uczestnik otrzymuje nieodpłatnie posiłek regeneracyjny oraz dostęp do napojów. Zgłoszenia na Karcie Zgłoszeniowej dołączonej do Regulaminu będą przyjmowane do 30 kwietnia 2010 r. e-mailem, fax'em i pocztą.

Zapraszamy do udziału wszystkie chętne grupy cheerleaders z Województwa Małopolskiego (i nie tylko)!

Zapraszamy także na widownię wszystkich chętnych, chcących podziwiać zmagania rywalizujących ze sobą grup. To widowisko warte zobaczenia (wstęp bezpłatny)!

Redakcja

CHEER GIRLS 2010
edition
wibo

Zgłoszenia do 30 kwietnia 2010 r.

IV Międzypowiatowy Turniej
Zespołów Cheerleaders
w Raciborowicach

14 MAJA
2010 r.

cenne nagrody!

hala sportowa
w Zespole Szkół w Raciborowicach

Organizator:
Centrum Kultury i Promocji
w Michałowicach

Patronat
medialny:

www.cheer-project.pl

GAZETA
Krakowska

RADIO
KRAKÓW

Sponsorzy:

wibo

nessi
gony i siancie
www.e.nessi.pl

viva
sport klub

FUNSPORT

apтека
michałowicka

www.ckip.com.pl

www.michalowice.malopolska.pl



UBEZPIECZENIA

Oferujemy nowoczesne ubezpieczenia:

- domu lub mieszkania
- samochodu
- na czas podróży
- na życie
- biznesu

Filia nr 017102

ul. Krakowska 152

32-091 Michałowice

tel. (12) 388 54 09

tel. kom.: 602 775 200



www.hestia.malopolska.pl

Od dnia 1 marca 2010 zapraszamy również do filii na osiedlu Oświecenia w Krakowie ul. Książnica 12, pokój 117.



PHU PARO S.C.

Jan Sikora, Jarosław Sikora

RACIBOROWICE 104, 32-091 MICHAŁOWICE

601 98 11 51 604 09 59 23

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA INWESTYCJI BUDOWLANYCH

FORMALNOŚCI

PROJEKTY

WYKONAWSTWO

Uznanie w oczach wszystkich Klientów to dla nas najważniejsze wyróżnienie



www.parobudownictwo.pl

JAKOŚĆ - NOWOCZESNE TECHNOLOGIE - ARCHITEKTURA

od niemowlaka do nastolatka
SKLEP dla DZIECI

zaprasza
do WIEĆLAWIC
(w miejscu kwaciarni)

od poniedziałku od 9.00 do 18.00
w soboty od 9.00 do 15.00

MODNE
UBRANKA
DLA DZIECI
od 0
do 15 lat

KURTKI, CZAPKI, RAJSTOPY,
PIŻAMKI, SZLAFROCZKI,
DRESY, BLUZY,
ZABAWKI, PLUSZAKI,
ARTYKUŁY DO CHRZTU
KOSMETYKI, PIELUCHY, PŁYNY,
PROSZKI DO PRANIA, PŁATKI
UPOMINKI URODZINOWE

Akceptujemy karty płatnicze



VIKING STIHL

SKLEP I SERWIS

- KOSIARKI
- KOSY
- PILARKI



- SPRZĘT OGRODOWY
- AGREGATY PRĄDOTWÓRCZE



Michałowice, ul. Krakowska 154
tel. 515 153 630 /DOJAZD ZA PAWILON GS/

WARTO się przyjrzeć



prowadzenie rachunku - **2,50 zł** miesięcznie
przelewy papierowe w obrębie BSR - **bez opłat**
do innych banków krajowych i ZUS - **1,00 zł**
stałe zlecenia rachunku - **2,00 zł**
oprocentowanie **0,50%** w stosunku rocznym

KONTA UMOŻLIWIAJĄ:

- przechowywanie środków pieniężnych
- przeprowadzanie rozliczeń pieniężnych
- korzystanie z kart bankowych (karta płatnicza i kredytowa)
- obsługę rachunku przez Internet (eBSR)
- otrzymywanie wpływów gotówkowych i bezgotówkowych
- zlecenie regulowania zobowiązań i płatności wobec osób trzecich np. opłata za telefon, media, internet, szkołę
- realizację płatności poprzez polecenie zapłaty
- otrzymywanie informacji o zmianie salda
- z wykorzystaniem usługi SMS Banking
- korzystanie z debetu w ROR (limit przyznawany na okres 1 roku) lub kredytu w ROR (odnawialna linia kredytowa do 6-krotności wpływów na rachunek)

wyłączenie dla osób posiadających pełną zdolność do czynności prawnych, które przedstawią dokument o nabyciu praw emerytalnych

KONTO SENIOR

MASZ INDEKS? możesz zaliczyć...



KONTO STUDENT

wyłączenie dla osób mających pełną zdolność do czynności prawnych, które rozpoczęły studia przed ukończeniem 25 roku życia w:

- 1) szkołach wyższych
- 2) szkołach posiadających status wyższej uczelni
- 3) szkołach policealnych

oraz dla pełnoletnich uczniów szkół średnich - po przedłożeniu legitymacji studenckiej/szkolnej